POLSKA MISJA OJCÓW CYSTERSÓW
PW. MATKI BOŻEJ MATKI KOŚCIOŁA

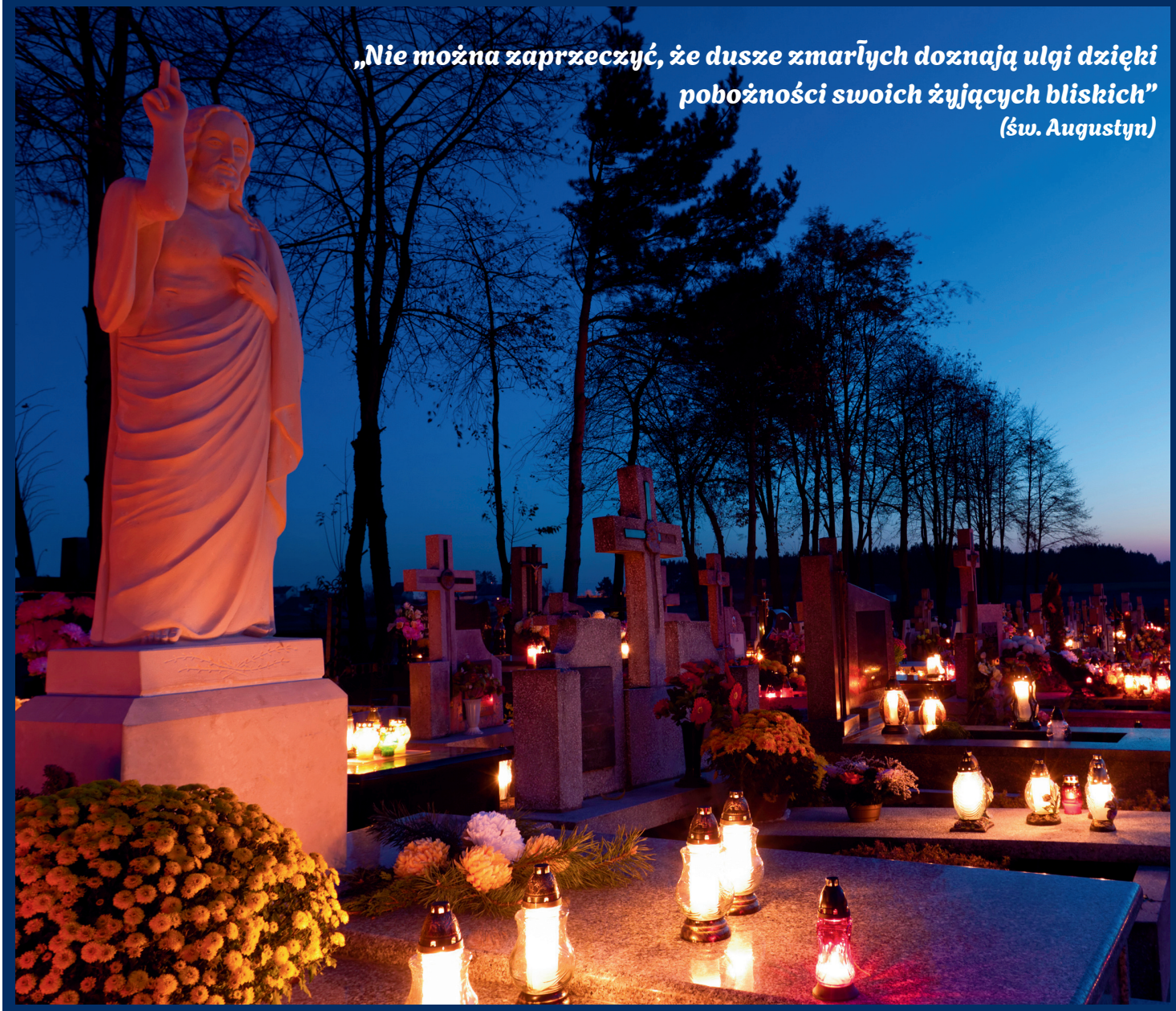
SANKTUARIUM ŚW. JANA PAWŁA II





116 HILTON STREET, WILLOW SPRINGS, IL 60480
TEL: (708) 467-0436
EMAIL: CISTERCIANMISSION@GMAIL.COM

1 LISTOPADA 2026 R. **UROCZYSTOŚĆ WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH**



„Nie można zaprzeczyć, że dusze zmarłych doznają ulgi dzięki pobożności swoich żyjących bliskich”
(św. Augustyn)



MISJA POLSKA KOŚCIÓŁ OJCÓW CYSTERSÓW
PW. MATKI BOŻEJ MATKI KOŚCIOŁA
SANKTUARIUM ŚW. JANA PAWŁAII

www .cystersichicago.net

Find us on: facebook

DUSZPASTERZE:
O. Michał Blicharski, OCist., Przeor i Dyrektor Misji
O. Eugeniusz Włodarczyk, OCist. — Wikariusz

ADRES:
116 Hilton Street
Willow Springs, IL 60480

DYREKTOR MUZYKI LITURGICZNEJ I ORGANISTA
Andrzej Ciupek I (630) 484-6729

KONTAKT:
Sekretariat: Elżbieta Ceisel-Mikowska
Telefon: (708) 467-0436
email: cistercianmission@gmail.com

MSZE ŚWIĘTE NIEDZIELNE:
Sobota: 5:00pm
Niedziela: 6:30 am; 8:00 am; 10:00 am; 12:00 pm; 6:00 pm

W TYGODNIU:
codziennie o godz. 7:00am i 8:00am oraz od wtorku do piątku o godz. 7:00pm
I wtorek miesiąca 7:00 pm - przez przyczynę bł. Wincentego Kadłubka
II wtorek miesiąca 7:00pm — przez przyczyne św. Peregryna
III wtorek miesiąca 7:00pm — przez przyczynę św. Franciszka z Asyżu
IV wtorek miesiąca 7:00pm -- przez przyczynę św. Andrzeja Boboli
Środa - 7:00 pm Msza św. wraz z nowenną do Matki Bożej Szczyrzyckiej.
Czwartek - 7:00 pm - Msza św. przez przyczynę św. Jana Pawła II.
Piątek - 7:00 pm - Msza św. i nabożeństwo do Bożego Miłosierdzia.
I piątek miesiąca - Msza św. i nabożeństwo do Najśw. Serca Pana Jezusa - 7:00pm
I sobota miesiąca - modlitwy czuwania nocnego od godz. 7:00 pm do 1:00 am.

ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU:
W każdy pierwszy piątek miesiąca od godz. 3:00 pm do godz. 7:00 pm,
o 3:00 pm w godzinie Miłosierdzia Bożego Koronka i Litania do Bożego Miłosierdzia
Spowiedź święta od godz. 3:00pm do 7:00pm

SPOWIEDŹ ŚWIĘTA:
OD PONIEDZIAŁKU DO SOBOTY O GODZ. 6.30 i 7.30 RANO
I DODATKOWO OD WTORKU DO PIĄTKU O GODZ. 6.30 WIECZOREM
NIE MA SPOWIEDZI PODCZAS MSZY ŚW. NIEDZIELNYCH

SAKRAMENTY:
CHRZEST: Chrzty odbywają się w każdą niedzielę podczas Mszy św. o godz. 12:00. Należy zgłosić się do biura parafialnego przynajmniej miesiąc przed planowaną datą chrztu świętego. Przy rezerwacji daty wymagane jest świadectwo urodzenia dziecka. Jeśli z wyboru rodziców chrzest dziecka ma się odbyć w naszej parafii wymagana jest pisemna zgoda na chrzest z parafii, do której należą rodzice dziecka.

MAŁŻEŃSTWO: Należy zgłosić się do biura parafialnego przynajmniej 6 miesięcy przed planowaną datą ślubu, aby zarezerwować datę oraz godzinę ślubu. Śluby odbywają się w soboty o godz. 11:00 am, 1:00 pm i 3:00pm.

NAMASZCZENIE CHORYCH: Sakrament chorych udzielany jest stosownie do potrzeb duszpasterskich. Zgłoszenia prosimy kierować do duszpasterzy lub biura parafialnego.

PIERWSZE CZYTANIE
Czytanie z Apokalipsy św. Jana Apostoła

TJa, Jan, ujrzałem innego anioła, wstępującego od wschodu słońca, a mającego pieczęć Boga żywego. Zawołał on donośnym głosem do czterech aniołów, którym dano moc wyrządzić szkodę ziemi i morzu: «Nie wyrządzajcie szkody ziemi ni morzu, ni drzewom, aż opieczętujemy czoła sług Boga naszego». I usłyszałem liczbę opieczętowanych: sto czterdzieści cztery tysiące opieczętowanych ze wszystkich pokoleń synów Izraela. Potem ujrzałem: a oto wielki tłum, którego nie mógł nikt policzyć, z każdego narodu i wszystkich pokoleń, ludów i języków, stojący przed tronem i przed Barankiem. Odziani są w białe szaty, a w ręku ich palmy. I głosem donośnym tak wołają: «Zbawienie w Bogu naszym, Zasiadającym na tronie, i w Baranku». A wszyscy aniołowie stanęli wokół tronu i Starców, i czterech Istot żyjących, i na oblicze swe padli przed tronem, i pokłon oddali Bogu, mówiąc: «Amen. Błogosławieństwo i chwała, i mądrość, i dziękczynienie, i cześć, i moc, i potęga Bogu naszemu na wieki wieków! Amen». A jeden ze Starców odezwał się do mnie tymi słowami: «Ci przyodziani w białe szaty kim są i skąd przybyli?» I powiedziałem do niego: «Panie, ty wiesz».
I rzekł do mnie: «To ci, którzy przychodzą z wielkiego ucisku i opłukali swe szaty, i w krwi Baranka je wybielili».

Oto lud wierny, szukający Boga

Do Pana należy ziemia i wszystko, co ją napełnia, *
świat cały i jego mieszkańcy.
Albowiem On go na morzach osadził *
i utwierdził ponad rzekami.

Kto wstąpi na górę Pana, *
kto stanie w Jego świętym miejscu?
Człowiek rąk nieskalanych i czystego serca, *
którego dusza nie lgnęła do marności.

On otrzyma błogosławieństwo od Pana *
i zapłatę od Boga, swego Zbawcy.
Oto pokolenie tych, którzy Go szukają, *
którzy szukają oblicza Boga Jakuba.

DRUGIE CZYTANIE
Czytanie z Pierwszego listu św. Jana Apostoła

Najmilsi: Popatrzcie, jaką miłością obdarzył nas Ojciec: zostaliśmy nazwani dziećmi Bożymi, i rzeczywiście nimi jesteśmy. Świat zaś dlatego nas nie zna, że nie poznał Jego. Umiłowani, obecnie jesteśmy dziećmi Bożymi, ale jeszcze się nie ujawniło, czym będziemy. Wiemy, że gdy się objawi, będziemy do Niego podobni, bo ujrzymy Go takim, jakim jest. Każdy zaś, kto pokłada w Nim nadzieję, uświęca się, podobnie jak On jest święty.

Alleluja, alleluja, alleluja

Przyjdźcie do Mnie wszyscy,
którzy utrudzeni i obciążeni jesteście, a Ja was pokrzepię.

Alleluja, alleluja, alleluja

EWANGELIA
Czytanie z Ewangeli sw. Mateusza

Jezus, widząc tłumy, wyszedł na górę. A gdy usiadł, przystąpili do Niego Jego uczniowie. Wtedy otworzył usta i nauczał ich tymi słowami:

«Błogosławieni ubodzy w duchu, albowiem do nich należy królestwo niebieskie.

Błogosławieni, którzy się smucą, albowiem oni będą pocieszeni.

Błogosławieni cisi, albowiem oni na własność posiądą ziemię.

Błogosławieni, którzy łakną i pragną sprawiedliwości, albowiem oni będą nasyceni.

Błogosławieni miłosierni, albowiem oni miłosierdzia dostąpią.

Błogosławieni czystego serca, albowiem oni Boga oglądać będą.

Błogosławieni, którzy wprowadzają pokój, albowiem oni będą nazwani synami Bożymi.

Błogosławieni, którzy cierpią prześladowanie dla sprawiedliwości, albowiem do nich należy królestwo niebieskie.

Błogosławieni jesteście, gdy wam urągają i prześladują was i gdy z mego powodu mówią kłamliwie wszystko złe o was. Cieszcie się i radujcie, albowiem wielka jest wasza nagroda w niebie».

INTENCJE MSZY ŚW. NA dzisiejszą NIEDZIELĘ

6:30 — Msza św. gregoriańska za + Józefa Skupień

8:00 - Za + zmarłych z rodziny Wytrwał, Mikowski, Marć, Bizon i Pasek

10:00 - Za + zmarłych z rodziny Chałoń, Zuwała, Suwała, Szczepanik oraz za + Stanisława Bobak

12:00 - Za Stanisławę i Stanislawa Kozub

18:00 - Za + zmarłych z rodzin Baltaziuk, Rułka, Gołębiewski i Czyż

INTENCJE MSZY ŚWIĘTYCH na 8 listopada

6:30 — Msza św. gregoriańska za + Józefa Skupień

8:00 – Za + Zofii Boblak w rocznicę śmierci

10:00 – Za + Stanisława Trybułę

12:00 – Za + Władysława i Janinę Hyła

18:00 – Za + Jakuba Bugajskiego

SPOTKANIA BIBLIJNE

Zapraszamy w każdy wtorek. Spotkania prowadzi O. Eugeniusz i Spotkania rozpoczynają się Mszą św. o godz. 7:00 wieczorem. Prosimy o zabranie z sobą Pisma Swiętego.

INTERNETOWA TRANSMISJA MSZY ŚW.

W każdą niedzielę o godz. 8:00 rano na żywo na kanale YouTube (Cystersi w Chicago Live) oraz na profilu Facebook (Cystersi w Chicago) i radiu 1030AM

SPRZĄTANIE KOŚCIOŁA

Składamy serdeczne Bóg zapłać za pomoc przy sprzątaniu naszej świątyni . Osoby pragnące pomóc w dbaniu o wygląd naszego miejsca zapraszamy w każdą sobotę po Mszy św. o godz. 8:00 rano.

GODZINY OTWARCIA BIURA PARAFIALNEGO

Poniedziałek — NIECZYNNE
Wtorki: 6pm — 8 pm
Sroda: NIECZYNNE
Czwartki: 6pm —8 pm
Piątki: 6pm — 8pm
Soboty: 9am — 10:30am



W pilnych sprawach prosimy o kontakt drogą emailową pisząc na adres:
cistercianmission@gmail.com
lub dzwoniąc pod number :
(708) 467-0436.

KOLEKTA NIEDZIELNA

18 PAŹDZIERNIKA - $7,321

25 PAŹDZIERNIKA - $7,455

BÓG ZAPŁAĆ!

WSPOMNIENIE WSZYSTKICH WIERNYCH ZMARŁYCH - DZIEŃ ZADUSZNY

W tym roku Dzień Zaduszny przypada w poniedziałek 2 listopada.

PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH:

7:00AM; 10:30AM; 7:00PM

Serdecznie zapraszamy do wspólnej modlitwy w intencji naszych bliskich zmarłych. Niech nasza obecność i modlitwa będą wyrazem pamięci, miłości i wdzięczności wobec tych, którzy odeszli do wieczności.

MODLITWA ZA ZMARŁYCH – WYPOMINKI

Od 2 listopada, przez cały miesiąc listopad, będziemy polecać zmarłych w modlitwie wypominkowej. Wypominki będą odczytywane 20 minut przed każdą Mszą Świętą , zarówno w niedziele, jak i w dni powszednie.



PIERWSZY PIĄTEK MIESIĄCA

Najbliższy piątek, 6 listopada to Pierwszy Piątek miesiąca. Po Mszy św. o godz. 8.00 rano Nabożenstwo pierwszopiątkowe.

- Od godz. 3.00pm do 7.00pm adoracja Najswiętszego Sakramentu.
- O godz. 3:00pm Koronka I litania do Miłosierdzia Bożego. Podczas trwania adoracji możlliwość spowiedzi pierwszopiątkowej.
- O godz. 7.00pm – Msza św. i Nabożenstwo do Najświętszego Serca Pana Jezusa.

PIERWSZA SOBOTA MIESIĄCA

W sobotę 7 listopada serdecznie zapraszamy na Nabożeństwo Wynagradzające do Niepokalanego Serca Najświętszej Maryi Panny, które rozpoczniemy o godz. 7:00 wieczorem z Mszą św. o godz. 9.00pm i o północy.



Dlaczego modlimy się za zmarłych?

Kościół katolicki naucza, że śmierć nie kończy naszego życia, lecz otwiera drogę do wieczności. Wierzymy w świętych obcowanie, czyli duchową więź, która łączy nas żyjących na ziemi z tymi, którzy odeszli do wieczności.

Dusze przebywające w czyśćcu są już zbawione, lecz potrzebują oczyszczenia, aby móc stanąć przed Bogiem w pełni Jego świętości. Nie mogą już same zasługiwać na swoje oczyszczenie, ale my możemy przyjść im z pomocą przez modlitwę, ofiarowanie Mszy Świętej, odpusty i uczynki miłosierdzia.

Modlitwa za zmarłych jest więc nie tylko wyrazem naszej pamięci i miłości, ale także konkretnym uczynkiem miłosierdzia. Śmierć nie zrywa więzów miłości, a nasza modlitwa może przynieść ulgę duszom oczekującym na pełnię szczęścia w niebie.
Nie zapominajmy o tych, którzy odeszli. Być może są wśród nich dusze, za które nikt już się nie modli. Dziś to my możemy wypraszać im Boże miłosierdzie, a kiedyś sami możemy potrzebować takiej modlitwy.

„Święta i zbawienna jest myśl modlić się za umarłych, aby byli od grzechów uwolnieni” (por. 2 Mch 12,45).

Odpusty za zmarłych

Pierwsze dni listopada stanowią zaproszenie do uzyskania przez wiernych odpustu zupełnego i ofiarowania go za zmarłych. Odpust zupełny jest to darowanie człowiekowi przez Boga wszystkich kar doczesnych, należnych za grzechy odpuszczone już co do winy w sakramencie pokuty. **Kto uzyska odpust zupełny dla siebie uniknie kar czyśćcowych. Kto uzyska odpust zupełny za zmarłych – ratuje dusze z czyśćca.**

Oto okoliczności umożliwiające uzyskanie odpustu w najbliższych dniach: Od południa dnia Wszystkich Świętych i przez cały Dzień Zaduszny w kościołach i kaplicach publicznych można uzyskać odpust zupełny, ale tylko jeden raz.



Warunki zyskania odpustu są następujące:
1) pobożne nawiedzenie kościoła lub kaplicy,
2) odmówienie "Ojcze nasz" i "Wierzę w Boga",
3) dowolna modlitwa w intencjach Ojca św.,
4) Spowiedź i Komunia św. (Wykluczenie wszelkiego przywiązania do jakiegokolwiek grzechu, nawet powszedniego (jeżeli jest brak pełnej dyspozycji wykluczenia upodobania do jakiegokolwiek grzechu, odpust będzie tylko cząstkowy)

W dniach 1-8 listopada można pozyskać odpust zupełny za nawiedzenie cmentarza pod wyżej wymienionymi warunkami. W pozostałe dni roku za nawiedzenie cmentarza pozyskuje się odpust cząstkowy.

Ważne: Trzy warunki: spowiedź, Komunia św. i modlitwy mogą być dopełnione w ciągu wielu dni przed lub po wypełnieniu danej czynności nagradzanej otrzymaniem odpustu, ale musi być między nimi łączność. Po jednej spowiedzi sakramentalnej można uzyskać wiele odpustów zupełnych, a po jednej Komunii św. i jednej modlitwie można uzyskać tylko jeden odpust zupelny.

Wypominki za zmarłych

Listopad to miesiąc szczególnej pamięci i modlitwy za naszych bliskich zmarłych. Jedną z pięknych tradycji Kościoła katolickiego są wypominki, czyli modlitwy za zmarłych, których imiona i nazwiska polecamy Bożemu miłosierdziu. Wypominki są wyrazem naszej miłości, wdzięczności i pamięci o tych, którzy odeszli do wieczności. Wierzymy, że nasza modlitwa może pomóc duszom zmarłych w drodze do pełnego zjednoczenia z Bogiem. Kartki na Wypominki znajdują się z tyłu kościoła. Prosimy o czytelne wpisanie imion i nazwisk zmarłych, za których pragniemy się modlić. Wypełnione, prosimy przynieść do zakrystii lub biura parafialnego. Pamiętajmy o naszych zmarłych w modlitwie, bo miłość nie kończy się wraz ze śmiercią.

Sprzedaż zniczy

Jak co roku, Fundacja Jana Pawła II prowadzi sprzedaż zniczy dzisiaj po każdej Mszy Świętej w sali na dole. Całkowity dochód ze sprzedaży jest przeznaczony na wsparcie działalności Watykańskiej Fundacji Jana Pawła II, która od ponad 45 lat troszczy się o zachowanie duchowego dziedzictwa naszego Papieża. Fundacja wspiera edukację młodzieży studiującej na Katolickim Uniwersytecie Lubelskim poprzez programy stypendialne, oraz promuje nauczanie św. Jana Pawła II poprzez działalność religijną, naukową i kulturalną. Dziękujemy za każdą zakupiony znicz i okazane nam wsparcie!





ROK JUBILEUSZOWY ŚW. FRANCISZKA

KOŚCIÓŁ JUBILEUSZOWY

Przypominamy,ze nasz kościól jest jednym z Kościołów Jubileuszowych w Archidiecezji Chicago. Korzystajmy zatem z tego przywileju i uzyskujmy jak najczęściej Odpusty zupełne za siebie, swoich bliskich zmarłych oraz dusze w czyśću cierpiace. Jest to dla nas parafian i gości nawiedzających nasza świątynię szczególny czas łaski. Po Sakramencie Spowiedzi każdy z nas może uzyskać Odpusty i wyjednać wielkie dary dla dusz w czyścu cierpiących!

Warunki uzyskania odpustu zupełnego:

- stan łaski uświęcającej,
- sakramentalna spowiedź święta (zwykle w ciągu kilku dni przed lub po wykonaniu dzieła odpustowego),
- przyjęcie Komunii Świętej,
- modlitwa w intencjach Ojca Świętego,
- całkowite wykluczenie przywiązania do jakiegokolwiek grzechu, nawet lekkiego,
- nawiedzenie Kościoła Jubileuszowego oraz pobożny udział w nabożeństwie lub odpowiedni czas modlitwy.

Jeżeli któryś z tych warunków nie zostanie spełniony, wierny może uzyskać odpust cząstkowy. Nie zmarnujmy zatem tego szczególnego czasu łaski. Korzystajmy z możliwości nawiedzenia naszego Kościoła Jubileuszowego, przystępujmy do sakramentów i powierzajmy Bogu zarówno nasze własne intencje, jak i dusze naszych bliskich zmarłych.

KAMPANIA „Z POKOLENIA NA POKOLENIE”

Z ogromną radością i wdzięcznością pragniemy poinformować, że dzięki ofiarności 90 rodzin i osób indywidualnych zebraliśmy już $335,670, co stanowi 60% wyznaczonego nam celu. Z całego serca dziękujemy wszystkim Ofiarodawcom, Parafianom i Przyjaciołom naszej Misji, a szczególnie tym, którzy w ciągu ostatnich dwóch tygodni odpowiedzieli na nasz apel i włączyli się w kampanię. Wasza hojność, życzliwość i poczucie odpowiedzialności za to wyjątkowe polskie miejsce są dla nas powodem ogromnej radości i wdzięczności.

Ponieważ pragniemy zakończyć naszą kampanię na początku grudnia, zwracamy się z serdeczną prośbą do osób, które kilka tygodni temu otrzymały pocztą formularze deklaracji ofiar (pledge cards). Prosimy o rozważenie swojego udziału w kampanii i przyniesienie wypełnionych formularzy do kościoła w przyszłą niedzielę.

Wypełnione formularze lub ofiary, bedzie mozna wrzucic do koszyka lub zaniesc do sali na dole i oddac naszym wolontariuszom. Oni, jesli jest taka potrzeba rowniez słuza pomoca w wyjasnieniu kampani lub uzupelnieniu deklaracji. Wolontariusze sa dostepni po porannych Mszach św. Mozna rowniez zawsze kontaktowac sie z biurem parafialnym podczas godzin otwarcia.

Pragniemy raz jeszcze podkreślić, że udział w kampanii jest całkowicie dobrowolny, a wysokość ofiary zależy wyłącznie od indywidualnych możliwości. Doskonale rozumiemy, że nie każdy, nawet przy najlepszych chęciach, może obecnie pozwolić sobie na finansowe wsparcie. Szanujemy każdą sytuację i każdą decyzję. Nie chodzi nam o wysokość deklarowanych kwot, ale o wspólną troskę o naszą Misję. Każda, nawet najmniejsza ofiara, przybliża nas do celu. Osoby, które w tej chwili nie mogą wesprzeć kampanii, prosimy jedynie o zaznaczenie tego na otrzymanym formularzu i jego zwrot. Pozwoli nam to lepiej poznać rzeczywisty odzew naszej wspólnoty, odpowiedzialnie zaplanować dalsze działania i uniknąć ponownego kierowania próśb do osób, które już podjęły swoją decyzję.

Nasza Misja to znacznie więcej niż budynek kościoła. To miejsce, w którym pielęgnujemy wiarę, ojczysty język, polskie tradycje i więzi łączące kolejne pokolenia. To duchowy dom, który otrzymaliśmy dzięki wierze, pracy i poświęceniu tych, którzy byli przed nami. Dzisiaj to na nas spoczywa odpowiedzialność, aby zachować go dla naszych dzieci, wnuków i wszystkich, którzy w przyszłości będą tutaj szukać Boga, wspólnoty i swoich polskich korzeni. Kampania „Z Pokolenia na Pokolenie” jest więc nie tylko zbiórką funduszy, ale przede wszystkim wyrazem naszej wspólnej odpowiedzialności za przyszłość tego miejsca. Nie każdy może ofiarować tyle samo, ale każdy może na swój sposób okazać, że los naszej Misji nie jest mu obojętny.

Raz jeszcze z całego serca dziękujemy wszystkim, którzy już odpowiedzieli na nasz apel. Dziękujemy za każdą ofiarę, każde dobre słowo, modlitwę i życzliwość. Bóg zapłać za Waszą dobroć, hojność i przywiązanie do naszej Polskiej Misji!

Z SERCA DZIĘKUJEMY NASZYM OFIARODAWCOM:

p. Kazimierz i Agnieszka Milewscy
p. Karolina Suchorabski
Rodzina Gaździak (Mieczysław)
Rodzina Korkosz (Stanisław)
Rodzina Walkowicz (Franciszek)
p. Anna i Krzysztof Gacek
p. Anna i Jan Boblak
p. Sylwester i Ewa Olszewski
p. Janina i Kazimierz Talaga
p. Janusz i Monika Szlaga
p. Zofia I Waldemar Kiela
p. Maria Kataniak
p. Jakub i Malgorzata Rusnak
p. Maria i Andrzej Szewczyk
p. Dorota i Waldemar Miazga
oraz wielu anonimowym ofiarodawcom

DOTYCHCZAS ZEBRANE ŚRODKI:

Cel parafii: **$565,000**
Kwota zebranych zobowiązań: **$335,670**
Procent zrealizowanego celu: **60%**
Liczba darowizn: **90**
Ostatnia aktualizacja: 10/28/26

GENERATION TO GENERATION: ANSWER THE CALL



Medicare Advantage Supplements Plans
Plany uzupełniające do **Medicare**
Magdalena Molinski • 773-351-3333
12628 S Harlem Ave • Palos Heights, IL 60463
Insurance Agent ubezpieczeniowy

IF YOU LIVE ALONE
MDMedAlert!™
✔ Ambulance ✔ Police/Fire
✔ Family/Friends ✔ GPS & Fall Alert*
$1 Less Than a day
CALL NOW! 800.809.3570 md-medalert.com



CLIMATE CHANGE, INC.
Heating & AC
Residential & Commercial
• SALES • SERVICE • INSTALLATION
Mowimy Po Polsku
708.563.2388
$89.95 Furnace Clean and Check
One coupon per system. Must present coupon at time of service. Not valid with any other offers or discounts.

Dr. George Kids
DR. SCARLETT OLEJNIK
Fluent in both English & Polish
PRZYJMUJEMY NOWYCH PACJENTÓW
7110 W. 127th St. • Palos Height, IL
8537 S. Cicero • Chicago, IL
708-923-6300



SouthlandEYE
Dr. Malgorzata Kiwacz
708.481.4600
www.southlandeye.com
Vision Care for all Ages
- Contact Lenses
- Optical
- Dry Eye
- Myopia Control
- Glaucoma
- Emergencies

ORLON
Open 7 days a week
11am-8pm
Free Small Soup of the Day with Meal & Bulletin
Catering for all occasions
5772 S Archer Ave • Chicago, IL 60638
773-767-6599



Mówię po polsku
Anna Rapciak
Real Estate Broker
Century 21 Circle
C: 708.307.6596
arapciak@c21circle.com
15812 S. Wolf Rd
Orland Park, IL 60467

FREE AD DESIGN WITH PURCHASE OF THIS SPACE
Call 800.950.9952

CLESE Coalition of Limited English Speaking Elderly
Czy jesteś seniorem?
Czy opiekujesz się seniorem w domu?
Fundusze Pomocnicze są Dostępne dla Ciebie!
Po więcej informacji, zadzwoń do CLESE! 312-461-0812



AgeOptions. Program jest dostępny dla osób starszych i ich opiekunów mieszkających w powiecie Cook poza miastem Chicago
312-461-0812 • www.clese.org

Advertise in Our Church Bulletin!
Contact Rhonda Olechowski
rolechowski@4LPi.com
(800) 950-9952 x2524

KABS REALTY
KEEN AGENTS BRILLIANT STRATEGIES
Katarzyna Gieron
Real Estate Broker
(708) 886-2013
I speak English, Polish, Russian
Email: katarzyna.gieron@gmail.com
7416 S. County Line Rd, Suite D • Burr Ridge, IL 60527

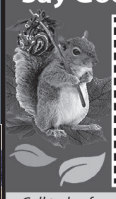


ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust
- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

833-287-3502



Say Good-bye to Clogged Gutters!



$99 Installation*
Receive a $100 Visa gift card with your FREE in-home estimate
*All participants who attend an estimated 60-90-minute in-home product consultation will receive a $100 Visa gift card. Retail value is $100. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company procures, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or involved with a life partner, both cohabitating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 10 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored and is subject to change without notice prior to reservation. **Offer not available in the states of CA, IN, PA and NJ.** Expires 10/31/22.
*Does not include cost of material. Expires 10/31/22.



- LeafGuard® is **guaranteed never to clog** or we'll clean it for **FREE***
- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration
CALL NOW 708-462-6373
*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.
GOOD HOUSEKEEPING
ENGLERT LeafGuard®
Get it. And forget it.®

Never miss our bulletin!

Get this bulletin delivered straight to your inbox every week.

Scan to subscribe on parishesonline.com





Damar - Kaminski Funeral Home & Crematorium

7861 S. 88th Ave., Justice, Illinois 60458 tel: 708-496-0200

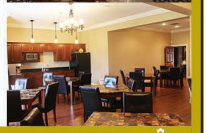
Posiadamy własny krematorium dla usług kremacji i wrazie potrzeby wysyłamy bliskich zmarłych do Polski

www.KAMINSKIFAMILYFUNERALHOMES.com

Mark A. Kaminski, Sr. — *Właściciel i Dyrektor Pogrzebowy*

Bogusław Gal — *Menedżer i Dyrektor Pogrzebowy*





TRADYCJA I OBSŁUGA POLSKA • NASZA RODZINA JEST Z WAMI, KIEDY WASZA RODZINA POTRZEBUJE NAS NAJBARDZIEJ

Have you or a loved one been exposed to

Ethylene Oxide Sterilization

in Willowbrook and surrounding areas?

Cancer cases in your area may be linked to toxic chemical exposure. Our law firm is taking action to find answers. You may be entitled to significant compensation.

Get the COMPENSATION YOU DESERVE

CALL TODAY (630) 526-7760

FREE CASE CONSULT EtOExposureHelp.com

WLG WERWICH LAW GROUP

Nail Spa

8841 W. 87th St., Hickory Hills, IL 60457

B:708-357-7067 • M:708-949-1252

Walk-ins welcome, Appts Appreciated

Parishioner Discount

Quality Work – Reasonable Prices

DEMMIS PLUMBING & SEWER

Ask for a PARISHIONER DISCOUNT

Lic# 055-044826

708.420.0806 EMERGENCY SERVICE

www.demmisplumbing.com

PROTEZY DENTYSTYCZNE TECHNIK

NAPRAWA

GWARANCJA JAKOSCI!!

708.263.5106

8695 S. Archer

Willow Springs



Martin Ptasinski

mówię po polsku

Attorney 708-467-0000

Wills - Trusts - Closings

ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

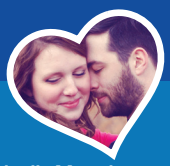


ADT Authorized Provider | SafeStreets

833-287-3502

---

catholicmatch® Illinois



CatholicMatch.com/IL

ParishesOnline.com

Locate a Parish, **Find** a Mass, **Read** the Bulletin.

Powered by Masstimes.org

Masstimes.org provides the most accurate liturgy data in the U.S., and we are grateful for their partnership.

HOUSECENTER REALTY, INC.

John Ligas



- Buying?
- Selling?
- Renting?

WE CAN HELP!

OFFICE 708.233.9600

CELL 708.341.1388

johnligas@sbcglobal.net

6326 W. 87th St., Burbank

AGATA CZERWOSZ

MAGDALENA TYLKA

A-G-E

Lisensed insurance agents

Guess Who's Selling Medicare Plans?

708-876-8484

773-600-7474

Czy wiesz ze Medicare nie pokrywa wszystkiego w 100%?

9844 S Roberts Rd

Palos Hills, IL 60465



Calling the numbers above will direct you to a licensed insurance agent. Not affiliated with or endorsed by the government or Federal Medicare Program. This is a solicitation for insurance.

TechniCraft

Collision Repair Experts

Collision | Glass

8267 S Roberts Road, Bridgeview, IL 60455

708.430.1177 www.TechniCraftAuto.com

Mowimy Po Polsku — Se Habla Español

Ed the Plumber

Ed the Carpenter

708.652.1444

Best Work • Best Rates

PARISHIONER DISCOUNT

"GORALSKO CHATA"

HIGHLANDER HOUSE RESTAURANT & BAR

12333 S. Harlem

Palos Heights

708.942.3688

HIGHLANDERHOUSERESTAURANT.COM

Support Our Advertisers!

PERFORMANCE AUTO REPAIR EXPERTS INC

Full service mechanical repair

8300 S Roberts Road, Justice, IL 60458

708-598-7604

The Spot FOR FITS & KICKS

HELP WANTED

We are a Polish owned small business internet retailer and parishioners.

Pay starts at $20/hr, PTO, 401K, Health

Full Time and Part Time Available!

- M - F: 10am - 6pm
- Sat: 10am - 4pm

7341 S Meade

Bedford Park, IL

- Picking and shipping orders from our eCommerce marketplaces: Amazon, eBay, Walmart
- Creating new marketplace listings
- Learning SKU numbers and stock locations
- Shipment Deconsolidation

Email: tom.p@thespotchicago.com or Call/Text: 708-634-8056



We're Hiring **Ad Sales Executives**

- Paid Training
- Full-time with Benefits

Visit www.lpicommunities.com/careers

FireTek Heating & Cooling

We Speak Polish and English (773) 475-1290 firetekhvac@gmail.com

---

SOTERRA INSURANCE GROUP

THE SOLUTION TO YOUR INSURANCE NEEDS

Personal Insurance | Business Insurance | Industry Solutions

16612 W. 159th St. Suite 203

Lockport, IL 60441

708-637-6270

Mówimy po Polsku